

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ТРАНСПОРТНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Ректор

Ф. Дмитриченко  
« 01 » липень 2019 р.



ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

«ФІЛОЛОГІЯ (ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРША –  
АНГЛІЙСЬКА))»

Рівень вищої освіти першої (бакалаврський)

на здобуття освітнього ступеня: бакалавр

за спеціальністю 035 «Філологія»

спеціалізацією 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно),  
перша – англійська»

галузі знань 03 Гуманітарні науки

кваліфікація Бакалавр філології, перекладач (англійська мова), вчитель  
середнього навчально-виховного закладу

Розглянуто та затверджено

на засіданні вченої ради університету

від «26» червня 2019 р.

протокол № 6

Введено в дію наказом ректора від

«01» липень 2019 р. за № 397

Київ 2019 р.

## ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

1. Кафедра іноземної філології та перекладу

Протокол № 9 від «23» червня 2019 р.

Завідувач кафедри

  
(підпис)

Л.О. Шевчук  
(ПІБ)

2. Вчена рада факультету економіки та права

Протокол № 1 від «25» червня 2019 р.

Голова вченої ради

  
(підпис)

Н.М. Бондар  
(ПІБ)

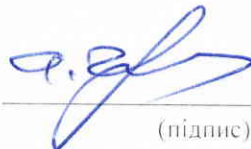
3. Науково-методична рада університету



(підпис)

М.О. Білякович  
(ПІБ)

4. Проректор з навчальної роботи

  
(підпис)

О.К. Грищук  
(ПІБ)

## ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма (ОПП) для підготовки здобувачів вищої освіти на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти за спеціальністю «Філологія» містить обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти; перелік компетентностей випускника; нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання; форми атестації здобувачів вищої освіти; вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти.

**Розроблено проектною групою у складі:**

1. **Мозгова Ярослава Олександрівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології та перекладу, керівник проектної групи.
2. **Шевчук Леся Олексіївна**, кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземної філології та перекладу.
3. **Лейцюсь Галина Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології та перекладу.
4. **Косіцька Ольга Михайлівна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології та перекладу.

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗОВНІШНЮ АПРОБАЦІЮ

Рецензенти – доктор наук, професор, кандидат наук, доцент з галузі, що відповідає спеціальності освітньо-професійної програми (ОПП):

1. **Леміш Наталія Євгенівна** – завідувач кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу факультету іноземних мов НПУ імені М.П. Драгоманова, доктор філологічних наук, доцент;
2. **Васильчук Людмила Федорівна** – завідувач кафедри іноземних мов факультету слов'янської філології Київського національного лінгвістичного університету, кандидат філологічних наук, доцент.

**Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:**

1. **Кулініченко В.Г.** – директор ФОП Кулініченко В.Г., Бюро перекладів "Direct Translation", м. Київ.
2. **Бондаренко К.С.** – викладач англійської мови кафедри «Теоретична та прикладна лінгвістика» факультету публічного управління та права Державного університету «Житомирська політехніка», м. Житомир.
3. **Чепік В.В.** – директор ТОВ «Інгліш Прайм», м. Київ.

ОПП підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» розроблена відповідно до Закону України «Про вищу освіту» від 01.07.2014 р., Постанов Кабінету Міністрів України від 23.11.2011 р. «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій» від 30.12.2015 р. № 1187, «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти» від 30.12.2015 р., методичних рекомендацій «Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації» (2014 р.), стандарту вищої освіти (2019 р.).

**Профіль освітньо-професійної програми «Філологія (Германські мови та літератури (перша – англійська))» зі спеціальності 035 «Філологія»**

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Повна назва вищого навчального закладу факультету</b>	Національний транспортний університет Факультет економіки та права
<b>Ступінь освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу</b>	Бакалавр філології, фахівець перекладу з англійської мови Interpreter (English language)
<b>Офіційна назва освітньої програми</b>	035 «Філологія (германські мови та літератури (перша – англійська))»
<b>Тип диплома та обсяг освітньої програми</b>	Одиничний ступінь, 240 кредитів ЄКТС, 3 роки 10 місяців Обсяг освітньо-професійної програми: мінімум 50% обсягу освітньо-професійної програми має бути спрямовано на забезпечення загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю, визначених стандартом вищої освіти. Мінімальний обсяг навчальних і виробничих практик – 10 % обсягу програми.
<b>Наявність акредитації</b>	Первинна акредитація до липня 2020 р.
<b>Цикл / рівень програми</b>	FQ-EHEA- перший цикл QF-LLL- 6 рівень
<b>Передумови</b>	Наявність повної загальної середньої освіти. Підготовка фахівців проводиться за стаціонарною формою навчання.
<b>Мова(и) викладання</b>	Українська, англійська, німецька
<b>Термін дії освітньої програми</b>	До 2020 р.
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="http://vstup.ntu.edu.ua/">http://vstup.ntu.edu.ua/</a>
<b>2. Мета освітньої-професійної програми</b>	
Забезпечити умови формування і розвитку бакалаврами програмних компетентностей, що дозволять їм оволодіти основними знаннями, вміннями, навичками, необхідними для подальшої професійної та професійно-наукової діяльності. Розвиток діяльнісної іншомовної компетенції, а саме: усвідомлення студентом відносин між власною та іноземною культурами, формування	

навичок та вмій автономного навчання, розвиток та активізація міжфахового мислення, формування у студента власної відповідальності за результати навчання шляхом організації навчального процесу спільно з викладачем та іншими студентами. Основна мета навчання передбачає розвиток професійно орієнтованої міжкультурної комунікативної компетенції як складової діяльнісної компетенції.

Надати освіту в галузі «Філологія» з широким доступом до працевлаштування. Забезпечити теоретичну та практичну підготовку висококваліфікованих кадрів, які б набули базових фахових знань для виконання професійних завдань та обов'язків прикладного характеру в галузі «Філологія», здатності до виробничої і наукової діяльності.

### 3. Характеристика освітньої-професійної програми

<p><b>Предметна галузь (галузь знань/ спеціальність / спеціалізація наявності)</b></p>	<p>Галузь знань – 03 Гуманітарні науки          Спеціальність – 035 «Філологія»          Спеціалізація – 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»</p>
<p><b>Орієнтація освітньої програми</b></p>	<p>Орієнтація освітньої програми – освітньо-професійна. Предметна область (галузь знань) – 03 Гуманітарні науки; Основна зорієнтованість програми – практична професійна діяльність; Спрямованість програми – академічна, прикладна, практична. Термін навчання та часова організація програми допускає проходження стажування (або частини навчання) за кордоном на основі індивідуальних грантів. Мова викладання – іноземна (англійська, німецька), державна. Програма включає дисципліни циклів професійної та практичної, природничо-наукової, гуманітарної та соціально-економічної підготовки, що мають інтегративний характер, змістовну спрямованість спецкурсів та навчальних дисциплін вільного вибору студентів.</p>
<p><b>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</b></p>	<p>Акцент програми робиться на вивченні актуальних питань філологічного та перекладознавчого характеру. Програма базується на загальнонавчальних наукових результатах із урахуванням сучасного стану та перспектив розвитку перекладознавства України. Наукові дослідження в галузі іноземної філології та застосування знань в інших гуманітарних сферах суспільної діяльності.          Загальна – бакалавр філології.          Спеціальна – в галузі знань 03 «Гуманітарні науки», спеціальності 035 «Філологія».          Ключові слова: філологія, переклад, перекладач, лінгвістика.</p>
<p><b>Особливості програми</b></p>	<p>Програма передбачає обов'язковою умовою проходження навчальної (комп'ютерний тренінг) практики на базі МОЦІТ НТУ, виробничої та виробничої (перекладацької) практик на підприємствах різних транспортних галузей, у бюро</p>

	<p>перекладів та міжнародних відділах підприємств, у міжнародних компаніях, курсах іноземних мов.</p> <p>Програма базується на загальноновизнаних наукових результатах із урахуванням сучасного стану та перспектив розвитку філологічних досліджень в Україні.</p>
<b>4. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>	
<b>Придатність до працевлаштування</b>	<p>Випускники можуть працювати на підприємствах і в організаціях транспортно-дорожньої галузі, науково-дослідних інститутах, установах Міністерства інфраструктури України, в міжнародних організаціях різного профілю, в інших організаціях та установах перекладачами, перекладачами науково-технічної літератури, редакторами-перекладачами, референтами, гідями-перекладачами, адміністративними помічниками, а також у загальноосвітніх навчальних закладах учителями іноземної мови.</p> <p>Бакалавр філології має достатній кваліфікаційний рівень для роботи у різних професійних групах за Державним класифікатором професій (КП), а саме: 2444 Професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів: 2444.2 Філологи, лінгвісти, перекладачі та усні перекладачі. 2320 Вчитель середнього навчально-виховного закладу.</p>
<b>Подальше навчання</b>	<p>Продовжувати навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти у навчальних закладах відповідного рівня акредитації.</p> <p>Подальша освіта передбачає поєднання курсів теоретичного та практичного циклів, забезпечуючи ґрунтовні знання специфічних мовознавчих першоджерел, динаміки та сучасного стану лінгвістичної думки.</p> <p>Міждисциплінарні програми, що близькі до філології (німецька філологія, журналістика, мистецтвознавство, риторика, теорія комунікації, сучасні дискурсивні дослідження, ділова комунікація тощо).</p>
<b>5. Викладання та оцінювання</b>	
<b>Викладання та навчання</b>	<p>Основний підхід: проблемно-орієнтоване студентоцентроване навчання з елементами самонавчання, що передбачає демократичні засади викладання, зокрема особистісно орієнтований, діяльнісний, творчий підходи. Для формування фахових навичок та вмінь у навчальному процесі використовуються різні <i>форми навчання</i>: аудиторні заняття (лекції, практичні та семінарські заняття, тьюторіали), самостійна робота студентів, індивідуальна</p>

	<p>робота студентів, практики, контрольні заходи; <i>методи контролю</i>: модульні контрольні роботи, індивідуальні навчально-дослідницькі завдання, заліки, іспити; <i>форми організації самостійної роботи студентів</i>: 1) традиційна, яка виконується самостійно у вільний від занять, зручний для студента час, як правило, поза аудиторією, у предметній лабораторії, читальному залі, комп'ютерному центрі тощо; 2) аудиторна індивідуальна робота під керівництвом викладача, під час виконання якої студент отримує методичну допомогу щодо її виконання; 3) дистанційні форми навчання для тих дисциплін, які спираються на сформовані мовленнєві навички та не потребують поточної корекції у процесі освоєння предметної області.</p> <p>На лекційних і практичних заняттях використовуються інформаційно-комунікаційні технології, зокрема мультимедійні лекції, кейсові і технології портфоліо, ділові ігри, написання есе, тощо.</p> <p><i>Методи викладання</i>: лекції, практичні та лабораторні заняття, консультації, наукові семінари, демонстраційні класи, стажування/практика, елементи дистанційного (онлайн, електронного) навчання.</p> <p>Освітньою програмою передбачене використання наступних освітніх технологій: інтерактивні, технології інтенсифікації навчання на основі опорних схем і знакових моделей, технології рівневої диференціації навчання, технологія модульно-блочного навчання, технологія корпоративного навчання, технологія розвитку критичного мислення, технологія навчання як дослідження, технологія проектного навчання.</p>
<b>Оцінювання</b>	<p>Методи оцінювання (екзамени, тести, практика, контрольні, курсові та дипломні роботи, есе, презентації тощо). Формативні (вхідне тестування та поточний контроль): тестування знань або умінь; усні презентації; звіти про лабораторні роботи; аналіз текстів або даних; звіти про практику; письмові есе або звіти (можуть бути частини дипломної роботи: огляд літератури; критичний аналіз публікацій тощо). Сумативні (підсумковий контроль): екзамен (письмовий з подальшим усним опитуванням); залік (за результатами формативного контролю).</p>
<b>6. Програмні компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність</b>	<p>Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p>

<p><b>Загальні компетенції (ЗК)</b></p>	<p><b>ЗК<sub>1</sub></b> Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p><b>ЗК<sub>2</sub></b> Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p><b>ЗК<sub>3</sub></b> Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p><b>ЗК<sub>4</sub></b> Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p><b>ЗК<sub>5</sub></b> Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p><b>ЗК<sub>6</sub></b> Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p><b>ЗК<sub>7</sub></b> Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p><b>ЗК<sub>8</sub></b> Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p><b>ЗК<sub>9</sub></b> Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p><b>ЗК<sub>10</sub></b> Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p><b>ЗК<sub>11</sub></b> Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p><b>ЗК<sub>12</sub></b> Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p><b>ЗК<sub>13</sub></b> Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p>
<p><b>Фахові компетентності спеціальності (ФК)</b></p>	<p><b>ФК<sub>1</sub></b> Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p><b>ФК<sub>2</sub></b> Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p><b>ФК<sub>3</sub></b> Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).</p> <p><b>ФК<sub>4</sub></b> Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p><b>ФК<sub>5</sub></b> Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.</p> <p><b>ФК<sub>6</sub></b> Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у</p>



різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

**ФК<sub>7</sub>** Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).

**ФК<sub>8</sub>** Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

**ФК<sub>9</sub>** Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

**ФК<sub>10</sub>** Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.

**ФК<sub>11</sub>** Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

**ФК<sub>12</sub>** Здатність до організації ділової комунікації.

**ФК<sub>13</sub>** Здатність організувати й спланувати індивідуальну професійну діяльність, спираючись на знання теоретичних основ методології і практичних досліджень у дорожньо-будівельній і транспортних сферах.

**ФК<sub>14</sub>** Здатність виконувати творчі проекти та презентації в галузі філології; здатність обирати і застосовувати найбільш ефективну методологічну стратегію дослідження.

**ФК<sub>15</sub>** Здатність до проектування та філологічного супроводу й експертизи іншомовних лінгвокомунікативних та медійних об'єктів.

## **7. Програмні результати навчання**

1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем

професійної діяльності.

7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.

10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).

14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

<b>8. Ресурсне забезпечення реалізації програми</b>	
<b>Специфічні характеристики кадрового забезпечення</b>	Науково-педагогічні працівники, задіяні до викладання професійно-орієнтованих дисциплін, мають наукові ступені та вчені звання. Загальна кількість викладачів, які залучені до участі в підготовці бакалаврів зі спеціальності «Філологія» складає 38 осіб, які мають відповідний стаж практичної, наукової та педагогічної роботи.
<b>Специфічні характеристики матеріально-технічного забезпечення</b>	Усі приміщення відповідають будівельним та санітарним нормам, повне забезпечення гуртожитками відповідно до потреби, забезпеченість комп'ютерними робочими місцями та прикладними комп'ютерними програмами достатнє для виконання навчальних планів, соціальна інфраструктура, що включає спортивний комплекс, пункти харчування, медпункт, зони відпочинку.
<b>Специфічні характеристики інформаційного та навчально-методичного забезпечення</b>	Належна забезпеченість бібліотеки підручниками та посібниками, вітчизняними і закордонними фаховими періодичними виданнями відповідного профілю, доступ до джерел Інтернет, авторські розробки навчальних, навчально-методичних та наукових праць професорсько-викладацького складу.
<b>9. Академічна мобільність</b>	
<b>Національна кредитна мобільність</b>	Оцінювання результатів навчання та академічних досягнень приведено у відповідність до європейської кредитної системи і співвіднесе із національною шкалою оцінювання, що уможливорює взаємозарахування кредитів між різними університетами країни. Національний транспортний університет підтримує тісні зв'язки із спорідненими навчальними закладами України, країн Європейського Союзу, на основі двосторонніх договорів про наукову та науково-технічну співпрацю.
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	Національний транспортний університет діє на підставі договорів між партнерами для співпраці з університетами світу.
<b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b>	Оскільки процес навчання ведеться переважно англійською мовою, а україномовні компоненти програми мають іншомовний супровід, то громадяни інших країн, що володіють англійською мовою не нижче рівня B1 можуть отримувати освіту за даною освітньою програмою.

# ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ ТА ЇХ ЛОГІЧНА ПОСЛІДОВНІСТЬ

## 2.1 Перелік компонент ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
<b>Обов'язкові компоненти ОП</b>			
ОК31	Українська мова (за професійним спрямуванням)	3	іспит
ОК32	Історія України та української культури	4	іспит
ОК33	Сучасна українська мова і українська література новітніх часів (культура і практична стилістика)	3	іспит
ОК34	Філософія	3	іспит
ОК35	Етика ділового спілкування	3	залік
ОК36	Вступ до мовознавства та основи мовної комунікації	6,5	залік/іспит
ОК37	Історія зарубіжної літератури	3	іспит
ОК38	Латинська мова	3	іспит
ОК39	Вступ до перекладознавства	3	іспит
ОК310	Основи інформатики та прикладної лінгвістики	4	залік
ОК311	Організація перевезень у міжнародному сполученні	3	залік
ОК312	Педагогіка	3	залік
ОКП1	Практичний курс основної іноземної мови (англійська)	40	залік/іспит
ОКП2	Практика перекладу з основної іноземної мови (англійська). Усний/письмовий	25	залік/іспит
ОКП3	Практичний курс основної іноземної мови (англійська). Фонетика	4	іспит
ОКП4	Практичний курс основної іноземної мови (англійська). Граматика	10,5	залік/іспит
ОКП5	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)	28	залік/іспит
ОКП6	Практика перекладу з другої іноземної мови (німецька). Усний/письмовий	12	залік/іспит
ОКП7	Основи безпеки людини	3	залік
НП	Навчальна практика	3	залік
ВП	Виробнича практика	4,5	залік
ВП 1	Виробнича (перекладацька) практика	7	залік
КІ	Атестаційний екзамен	1,5	іспит
<b>Загальний обсяг обов'язкових компонентів</b>		<b>180</b>	

### Вибіркові компоненти ОП\*

*\*Студент обирає одну з двох освітніх компонент*

<b>ВБК 1.1</b>	Термінологія основної іноземної мови (англійська)	6	залік
<b>ВБК 1.2</b>	Аспектний переклад транспортної літератури	6	залік
<b>ВБК 2.1</b>	Теоретична фонетика	6	залік
<b>ВБК 2.2</b>	Історія основної іноземної мови (англійська)	6	залік
<b>ВБК 3.1</b>	Психологія особистості	3	залік
<b>ВБК 3.2</b>	Релігієзнавство	3	залік
<b>ВБК 4.1</b>	Порівняльна лексикологія англійської та української мов	6	іспит
<b>ВБК 4.2</b>	Неологія англійської мови	6	іспит
<b>ВБК 5.1</b>	Правознавство	3	залік
<b>ВБК 5.2.</b>	Основи організації митного контролю	3	залік
<b>ВБК 6.1</b>	Лінгвокраїнознавство країн основної іноземної мови (англійська)	6	залік
<b>ВБК 6.2.</b>	Історія країни, мова якої вивчається	6	залік
<b>ВБК 7.1</b>	Міжкультурні аспекти перекладу	6	залік
<b>ВБК 7.2</b>	Порівняльна граматики англійської та української мов	6	залік
<b>ВБК 8.1</b>	Переклад в галузі економіки, менеджменту і права	6	залік
<b>ВБК 8.2</b>	Теорія перекладу	6	залік
<b>ВБК 9.1</b>	Методика викладання іноземної мови	6	залік
<b>ВБК 9.2</b>	Політолого-соціологічний курс	6	залік
<b>ВБК 10.1</b>	Семантико-стилістичні проблеми перекладу галузевих текстів	6	іспит
<b>ВБК 10.2</b>	Стилістика основної іноземної мови (англійська)	6	іспит
<b>ВБК 11.1</b>	Сучасні інформаційні технології у перекладацькій діяльності	3	залік
<b>ВБК 11.2</b>	Комп'ютерна лексикографія та переклад	3	залік
<b>ВБК 12.1</b>	Історія німецькомовних країн	3	залік
<b>ВБК 12.2</b>	Лінгвокраїнознавство країн другої	3	залік

	іноземної мови (німецька)		
<b>Загальний обсяг вибірових компонентів</b>		<b>60</b>	
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b>		<b>240</b>	

### Структурно-логічна схема ОП

<b>I семестр</b>	
1.	Українська мова (за професійним спрямуванням)
2.	Історія України та української культури
3.	Вступ до мовознавства та основи мовної комунікації
4.	Латинська мова
5.	Практичний курс основної іноземної мови (англійська). Фонетика
6.	Практичний курс основної іноземної мови (англійська)
7.	Практичний курс основної іноземної мови (англійська). Граматика
8.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)
<b>II семестр</b>	
1.	Вступ до мовознавства та основи мовної комунікації
2.	Вступ до перекладознавства
3.	Практичний курс основної іноземної мови (англійська)
4.	Основи безпеки людини
5.	Сучасна українська мова і українська література новітніх часів (культура і практична стилістика)
6.	Практичний курс основної іноземної мови (англійська). Граматика
7.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)
<b>III семестр</b>	
1.	Філософія
2.	Історія зарубіжної літератури
3.	Термінологія основної іноземної мови (англійська) / Аспектний переклад транспортної літератури
4.	Практичний курс основної іноземної мови (англійська)
5.	Теоретична фонетика / Історія основної іноземної мови (англійська)
6.	Практичний курс основної іноземної мови (англійська). Граматика
7.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)
<b>IV семестр</b>	
1.	Основи інформатики та прикладної лінгвістики
2.	Психологія особистості / Релігієзнавство
3.	Практичний курс основної іноземної мови (англійська)
4.	Практика перекладу з основної іноземної мови (англійська). Усний/письмовий
5.	Порівняльна лексикологія англійської та української мов / Неологія англійської мови
6.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)
7.	Навчальна практика

<b>V семестр</b>	
1.	Практичний курс основної іноземної мови (англійська)
2.	Практика перекладу з основної іноземної мови (англійська). Усний/письмовий
3.	Педагогіка
4.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)
5.	Організація перевезень у міжнародному сполученні
6.	Правознавство / Основи організації митного контролю
7.	Лінгвокраїнознавство країн основної іноземної мови (англійська) / Історія країни, мова якої вивчається
<b>VI семестр</b>	
1.	Практичний курс основної іноземної мови (англійська)
2.	Практика перекладу з основної іноземної мови (англійська). Усний/письмовий
3.	Переклад в галузі економіки, менеджменту і права / Теорія перекладу
4.	Міжкультурні аспекти перекладу / Порівняльна граматики англійської та української мов
5.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)
6.	Практика перекладу з другої іноземної мови (німецька). Усний/письмовий
7.	Виробнича практика
<b>VII семестр</b>	
1.	Семантико-стилістичні проблеми перекладу галузевих текстів / Стилістика основної іноземної мови (англійська)
2.	Практичний курс основної іноземної мови (англійська)
3.	Практика перекладу з основної іноземної мови (англійська). Усний/письмовий
4.	Методика викладання іноземної мови / Політолого-соціологічний курс
5.	Етика ділового спілкування
6.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)
7.	Практика перекладу з другої іноземної мови (німецька). Усний/письмовий
<b>VIII семестр</b>	
1.	Історія німецькомовних країн / Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови (німецька)
2.	Практичний курс основної іноземної мови (англійська)
3.	Практика перекладу з основної іноземної мови (англійська). Усний/письмовий
4.	Сучасні інформаційні технології у перекладацькій діяльності / Комп'ютерна лексикографія та переклад
5.	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)
6.	Практика перекладу з другої іноземної мови (німецька). Усний/письмовий
7.	Виробнича (перекладацька) практика

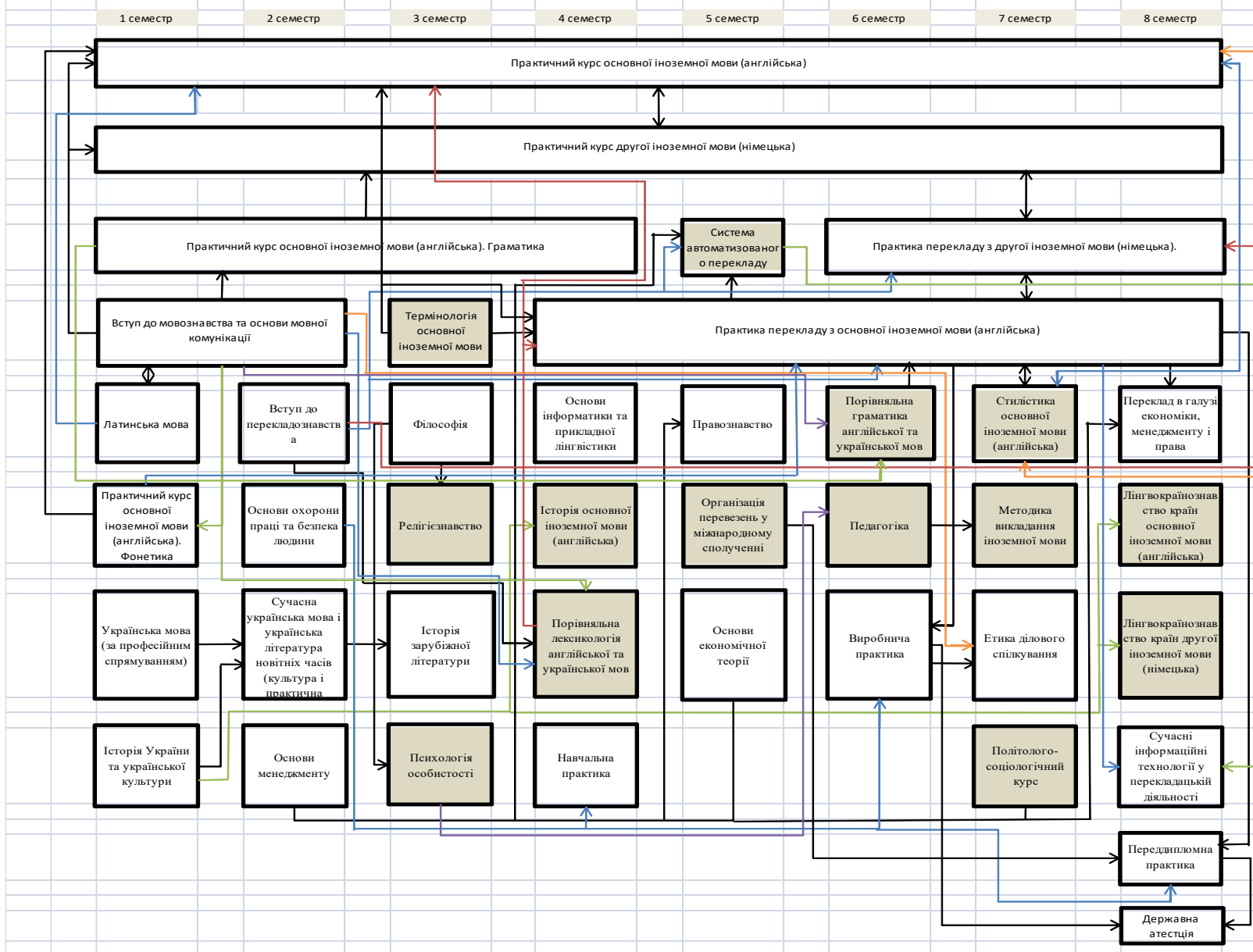
Максимальний навчальний час кожного з циклів підготовки призначений для здійснення усіх передбачених навчальним планом форм організації навчання, у тому числі самостійної роботи студента та контрольних заходів.



### **3. ФОРМА АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ**

Випускна атестація здійснюється оцінюванням ступеню сформованості базових компетентностей. Атестація випускників освітньо-професійної програми спеціальності 035 «Філологія» проводиться у формі атестаційного екзамену і завершується видачою документа встановленого зразка про присудження випускникові ступеня бакалавра із присвоєнням кваліфікації: бакалавр філології, фахівець перекладу з англійської мови, вчитель середнього навчально-виховного закладу.

## Структурно-логічна схема ОП



#### 4. Матриця відповідності визначених Стандартом компетентностей дескрипторам НРК

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
Загальні компетентності				
1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.	+	+	+	+
2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.	+	+	+	+
3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.	+	+	+	+
4. Здатність бути критичним і самокритичним.			+	+
5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.	+	+		+
6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	+	+	+	
7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.				+
8. Здатність працювати в команді та автономно.			+	+
9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	+	+	+	
10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	+	+		
11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях		+		+
12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.	+	+	+	
13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.	+	+		+
Спеціальні (фахові) компетентності				
1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.	+			
2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.	+	+		+
3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).	+	+		+
4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.	+	+		+
5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури..	+	+		+
6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.	+	+	+	+
7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).	+	+		+
8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.	+	+	+	
9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.	+	+	+	+

10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.	+	+		+
11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.	+	+	+	+
12. Здатність до організації ділової комунікації.	+	+	+	+
13. Здатність організувати й спланувати індивідуальну професійну діяльність, спираючись на знання теоретичних основ методології і практичних досліджень у дорожньо-будівельній і транспортних сферах.	+	+		+
14. Здатність виконувати творчі проекти та презентації в галузі філології; здатність обирати і застосовувати найбільш ефективну методологічну стратегію дослідження.	+	+	+	+
15. Здатність до проектування та філологічного супроводу й експертизи іншомовних лінгвокомунікативних та медійних об'єктів.	+	+	+	+

## 5. Матриця відповідності визначених Стандартом результатів навчання та компетентностей

Результати навчання	Інтегральна	Загальні компетентності													Спеціальні (фахові) компетентності															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.	+			+					+	+		+	+	+						+		+	+		+	+		+	+	
2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.	+			+	+	+	+		+	+		+	+						+		+				+	+		+	+	
3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.	+				+	+	+	+		+		+														+	+			
4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.	+	+	+							+																				
5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.	+	+	+	+	+				+	+		+							+				+	+			+	+		
6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.	+			+					+	+	+	+	+				+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.	+		+						+			+	+	+	+	+	+	+								+	+			
8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання в професійній діяльності.	+		+								+	+	+	+	+	+		+	+			+	+		+	+		+	+	
9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.	+										+	+	+					+	+			+	+		+	+		+	+	

